

## **J e g y z ő k ö n y v**

**Készült:** a Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2024. május 31. napján 10.00 órakor kezdődő ülésén a Mosonmagyaróvári Polgármesteri Hivatal I. emeleti tárgyalójában.

**Jelen vannak:** Tolnai József  
Fekete Jenőné  
Molnár László képviselők

**Meghívottak:** Farkas András  
Maincz Mária  
Meszlényi Istvánné

dr. Horváth Ilona jogi referens, jegyzőkönyvvezető

**Tolnai József elnök:** köszönti az ülésen megjelenteket, megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes, mivel mind a 3 képviselő jelen van.

A jegyzőkönyv hitelesítésére Fekete Jenőné javasolja kijelölni és kéri, hogy szavazzanak a meghívóban szereplő napirendről, valamint a jegyzőkönyv hitelesítő személyéről.

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatokat hozta:*

### **6/2024. (V.31.) HNÖ h a t á r o z a t**

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a napirendet az alábbiak szerint hagyja jóvá:*

- 1. Beszámoló a Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetési határozatának végrehajtásáról*
- 2. 2023. évi belső ellenőri éves összefoglaló jelentés*
- 3. Beszámoló a 2024. január-május hónapokban megvalósított programokról*
- 4. Beszámoló beszerzésekről*

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatokat hozta:*

### **7/2024. (V.31.) HNÖ h a t á r o z a t**

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésére Fekete Jenőné elnök-helyettest jelöli ki.*

#### **1.napirendi pont**

**Beszámoló a Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetési határozatának végrehajtásáról**

Tolnai József elnök: A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 3/2023. (III.7.) HNÖ határozatával fogadta el a Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló határozatát. A Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évben 3.044.096 Ft támogatásban részesült, amely a következőkből tevődött össze: a központi költségvetésből kapott működési támogatás 1.040.000 Ft, mely 2023-ben felhasználásra került. Szintén a központi költségvetésből kapott feladatalapú támogatás 1.754.096 Ft-ot tett ki, melyből 1.010.458,-Ft-ot használt fel 2023-ben az önkormányzat, a fennmaradó 743.638 Ft-ot a 2023-as évben tervezi felhasználni.

Mosonmagyaróvár Város Önkormányzata által megállapodás alapján adott támogatás 250.000 Ft volt, mely részben került felhasználásra.

A Nemzetiségi Önkormányzat 56.803 Ft értékben szerzett be informatikai kisértékű tárgyi eszközt, és 39.029 Ft összegben egyéb eszközt az év során. Az eszközállomány év végi nettó értéke az értékcsökkenések elszámolása után 0 Ft, a nullára írt állomány 1.163.760 Ft értékű.

A záró vagyonban a pénzkészlet állomány 1.239.289 Ft, mely megegyezik a 2023. évi maradvány összegével, és 872.973 Ft-tal kevesebb mint az előző évi záró pénzeszközállomány. Készlettel nem rendelkezett az Önkormányzat, követelése 0 Ft, számlák aktív időbeli elhatárolására 2023-ben nem került sor. Kötelezettség állománya nem volt év végén az Önkormányzatnak. Mérleg szerinti eredménye -909.927 Ft, mely az előző évhez képest 301.455 Ft-tal csökkent.

A Nemzetiségi Önkormányzat előző évről áthúzódó feladatalapú támogatása 692.414 Ft, melyet 2023. évben felhasznált. A pénzforgalmi bevételek és kiadások egyenlege 2023-ben 1.239.289 Ft, mely teljes egészében szabad maradvány, és a 2024. évi költségvetésben, mint maradvány felhasználás nyilvántartásba vételre kerül. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben foglalt rendelkezéseknek megfelelően a települési önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás alapján a települési önkormányzati hivatal biztosította a nemzetiségi képviselő-testület üléseihez a hivatali helyiséget, valamint a hivatal munkatársai végezték a költségvetési gazdálkodási, számviteli feladatok ellátását, a testületi jegyzőkönyvek, és testületi előterjesztések elkészítését is. Segítették továbbá a működés jogszerűségét.

Kéri a képviselőket, mondják el véleményüket, javaslatukat.

Hozzászólás, észrevétel nincs, ezért szavazásra kéri a képviselőket.

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatot hozza:*

### **8/2024. (V.31.) HNÖ h a t á r o z a t**

A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót, az alábbiak szerint fogadja el:

1. A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a költségvetés egységes pénzalapjának 2023. évi teljesített
  - a) bevételét: **5.386.652** Ft-tal, azaz ötmillió-hétszázhatvanhétezer-ötszázharminckettő forinttal;
  - b) kiadását: **4.147.363** Ft-tal, azaz hárommillió-hatszázötvenötezer-kettőszázhetven forinttal az 1. mellékletben foglalt mérleg szerint hagyja jóvá. A mérleg alapján a működési és fejlesztési egyenleget a Képviselő-testület a 2. melléklet szerint állapítja

meg. A nemzetiségi önkormányzat címrendjét a teljesítés alapján jelen határozat 9. melléklete alapján állapítja meg.

2. Az Önkormányzatnak 2023. évben nem volt munkajogviszonyban álló munkavállalója.
3. Az Önkormányzat 2023. évben hitelállománnyal, adósságot keletkeztető ügylettel nem rendelkezett.
4. Az Önkormányzat 2022. évi korrigált maradványát a 2023. évi költségvetésben nyilvántartásba vette 2.112.262 Ft összegben, melyet a 2023. évi gazdálkodás során felhasznált.
5. Az Önkormányzat 2023. évben 1.239.289 Ft maradványforrást képzett.
6. Az Önkormányzat vagyonszerűségét a 11. melléklet szerint állapítja meg.
7. A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke az Önkormányzat 2023. december 31-i állapot nettó könyv szerinti érték szerinti vagyont a – a mérlegben, valamint a vagyonszerűségben szereplő adatok alapján **1.239.289 Ft-ban** állapítja meg.
8. Az Önkormányzat 2023. december 31-i állapot szerinti, a pénzügyi számvitel alapján készített összevont eredmény-kimutatása alapján a mérleg szerinti eredményt a 12. melléklet szerint, -909.927 Ft-ban állapítja meg.
9. Az Önkormányzat 2023. évben vállalkozási tevékenységet nem folytatott, vállalkozási maradvánnyal nem rendelkezik.
10. A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke utasítja a gazdálkodási jogkört gyakorló Mosonmagyaróvári Polgármesteri Hivatal címzetes főjegyzőjét, hogy a költségvetési beszámoló elfogadásáról, a maradvány jóváhagyott összegéről, a költségvetési szervek vezetőjét a határozat kihirdetését követő 15 napon belül írásban értesítse.
11. A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke utasítja a gazdálkodási jogkört gyakorló Mosonmagyaróvári Polgármesteri Hivatal címzetes főjegyzőjét, hogy az Önkormányzat éves beszámolóját tegye közzé.

Felelős: Tolnai József elnök  
Fehérné dr. Bodó Mariann címzetes főjegyző

Határidő: 2024. május 31.

## **2.napirendi pont**

### **2023. évi belső ellenőri éves összefoglaló jelentés**

Tolnai József elnök: Az éves összefoglaló ellenőrzési jelentés célja, hogy egyrészt átfogó képet nyújtson a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete részére a tárgyévi független belső ellenőrzési tevékenység végrehajtásáról, másrészt bemutatja az éves összefoglaló ellenőrzési jelentésből nyert tájékoztatások alapján a 2022. évben hogyan gondoskodtak a jogszabályban előírt belső ellenőrzés során a belső ellenőr által tett megállapítások, javaslatok hasznosításáról, nyomon követéséről. Az írásos előterjesztést a képviselők megkapták. Az elvégzett ellenőrzések tárgya a 2022. évi állami támogatások felhasználásának ellenőrzése volt. Célja: szabályszerűség, közpénzekkel való hatékony gazdálkodás. Az belső ellenőrzés megállapítást nem tett. Az állami támogatások felhasználása szabályszerűen történt. A belső ellenőrzés javaslatot nem fogalmazott meg.

Kéri a képviselőket, mondják el véleményüket, javaslatukat.

Hozzászólás, észrevétel nincs, ezért szavazásra kéri a képviselőket.

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatot hozza:*

### **9/2024. (V.31.) HNÖ h a t á r o z a t**

Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. évi belső ellenőrzési éves összefoglaló jelentést az előterjesztés mellékletében foglalt tartalommal elfogadja.

Felelős: Tolnai József elnök

Határidő: azonnal

## **3.napirendi pont**

### **Beszámoló a 2024. január-május hónapokban megvalósított prg-ról**

Tolnai József elnök, tájékoztatást nyújt a 2024. május-május hónapok eseményeiről alábbiak szerint:

- 2024. január 2. A MHNÖ képviselő-testülete részt vett A Magyar Kultúra napján rendezett városi ünnepségen. A Himnusz elhangzása után Dr. Árvay István polgármester köszöntőt mondott, majd Vizsy Lilla szavalt. Ezt követően sor került Mosonmagyaróvár Város Kultúrájáért díjátadóra. Az ünnepség fogadással zárult;
- február 3.: a MHNÖ énekkarának tagjai részt vettek a hagyományos kimlei horvát bálon, ahol a Kud Konoplje táncosai maskarás mulatságos táncot adtak elő;
- február 7.: a MHNÖ képviselő testülete és az énekkar tagjai részt vettek Nagy Mária énekkari tag temetésén;
- február 17.: a MHNÖ képviselő testülete és a MH Gradistyei Horvát Egyesület tagjai részt vettek a Magyarországi Horvátok éves közgyűlésén Horvátzsidányban. A buszki költség forrása a MHNÖ 2024. évi költségvetése;

- február 28.: Tolnai József elnök részt vett a GY-M-S Vármegyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlésén Győrben, az útiköltséget: 5500 Ft-ot a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése fedezte.
- március 2.: a MHNÖ képviselő testülete és a Mosonmagyaróvári Gradistyei Horvát Egyesület közösen megrendezte a hagyományos nőnap i ünnepséget és a batyus bált a Fehér Ló Közösségi Házban, ahol az énekkar és a tambura zenekar adta a kultúrműsort. A hölgyeket egy szál virággal köszöntötték a férfiak, melynek költsége: 10530 Ft a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetéséből került kifizetésre. A rendezvényen több városi horvát nemzetiségű lakos is részt vett. A rendezvény költsége: 171000 Ft volt, melynek forrása a nemzetiségi önk. 2024. évi költségvetése.
- március 4.: a MHNÖ testülete és az énekkar tagjai részt vettek a Magyarországi Horvátok Szövetsége által rendezett 2024. évi választásokra való felkészülés és az országos és megyei listaállítás napirendjének regisztrációjára Szombathelyen. 130000 Ft költsége volt a részvételnek, mely a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetéséből került kifizetésre.
- március 14.: a MHNÖ tagjai, az énekkar és az Egyesület tagjai részt vettek Horvátzsídányban a Gradistyei Horvát választási közgyűlésen. Költség: 14.710 Ft , határozatot hozni a közgyűlés nem tudott határozatképesség hiányában;
- március 15.: A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettek a Nemzeti Ünnepek alkalmából rendezett városi ünnepségen, a képviselő-testület egy szál virággal emlékezett az emlékműnél.
- március 29.: a MHNÖ képviselő testülete és az énekkar több tagja részt vett missziós jelleggel Nagypénteken a Keresztúton a Mosoni templomból indulva a városközponton át a Magyaróvári templomba, ahol misével fejeződött be a Keresztút.
- március 4.: a MHNÖ és a Mosonmagyaróvár Gradistyei Horvát Egyesület Horvátzsídányban részt vett a horvát közgyűlésen. A közgyűlés határozatképes volt.
- április 20.: a MHNÖ képviselő testülete részt vett a GY-M-S Vármegyei nemzetiségi napon és Vármegyei értéknapon Fertőszentmiklóson. A nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetését 10895 Ft-tal terhelte a program.
- április 24.: Tolnai József részt vett a GY-M-S Vármegyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Pénzügyi Bizottsági és Közgyűlésen.
- május 2.: választási jkv-k leadása Győrben
- május 4.: a MHNÖ képviselő testülete és az énekkar tagjai részt vettek a Szent Flórián ünnepi szentmisén, a felújított kimlei kápolnánál, ahol Tolnai József elnök szentleckét olvasott fel a hívőknek.
- május 5.: a MHNÖ képviselő testülete és az énekkar több tagja részt vett a Győri Nagyboldogasszony Székesegyházban hagyományosan május első vasárnapján tartandó horvát nyelvű hívek zarándoklatán a Könnyező Szűz Máriához. Költség: 6110 Ft, mely a MHNÖ költségvetéséből került finanszírozásra.
- május 11.: A MHNÖ képviselőtestülete és a Mosonmagyaróvári Horvát Gradistyei Egyesület részt vett a Magyarországi Szövetsége Egyesület Közgyűlésén. Téma volt az elmúlt 4 év és a közelgő választás.
- május 20.: a MHNÖ képviselőtestülete részt vett a Mosoni Német Származásúak Egyesülete és a Mosonmagyaróvári Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívásának eleget téve a kitelepítési emléknapon.
- május 26.: a MHNÖ énekkara részt vett és fellépett a „Nyárhívogató” Dalosünnep Kórustalálkozón a Fehér Ló Közösségi Házban.

Kéri a képviselőket, mondják el véleményüket, javaslatukat.

Hozzászólás, észrevétel nincs, ezért szavazásra kéri a képviselőket.

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatot hozza:*

**10/2024. (V.31.) HNO                    h a t á r o z a t**

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Tolnai József elnök beszámolóját a 2024. január-május havi hónapokban megvalósított és az alábbiakban felsorolt programok teljesítéséről és azok pénzügyi jóváhagyásáról úgy mint:*

1. 2024. január 2. A MHNÖ képviselő-testülete részt vett A Magyar Kultúra napján rendezett városi ünnepségen. A Himnusz elhangzása után Dr. Árvay István polgármester köszöntőt mondott, majd Vizsy Lilla szavalt. Ezt követően sor került Mosonmagyaróvár Város Kultúrájáért díjátadóra. Az ünnepség fogadással zárult;
2. február 3.: a MHNÖ énekkarának tagjai részt vettek a hagyományos kimlei horvát bálon, ahol a Kud Konoplje táncosai maskarás mulatságos táncot adtak elő;
3. február 7.: a MHNÖ képviselő testülete és az énekkar tagjai részt vettek Nagy Mária énekkari tag temetésén;
4. február 17.: a MHNÖ képviselő testülete és a MH Gradistyei Horvát Egyesület tagjai részt vettek a Magyarországi Horvátok éves közgyűlésén Horvátzsidányban. A buszki költség forrása a MHNÖ 2024. évi költségvetése;
5. február 28.: Tolnai József elnök részt vett a GY-M-S Vármegyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlésén Győrben, az útiköltséget: 5500 Ft-ot a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése fedezte.
6. március 2.: a MHNÖ képviselő testülete és a Mosonmagyaróvári Gradistyei Horvát Egyesület közösen megrendezte a hagyományos nőnap ünnepséget és a batyus bált a Fehér Ló Közösségi Házban, ahol az énekkar és a tambura zenekar adta a kultúrműsort. A hölgyeket egy szál virággal köszöntötték a férfiak, melynek költsége: 10530 Ft a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetéséből került kifizetésre. A rendezvényen több városi horvát nemzetiségű lakos is részt vett. A rendezvény költsége: 171000 Ft volt, melynek forrása a nemzetiségi önk. 2024. évi költségvetése, KI-FA-GA Kft a szállító.
7. március 4.: a MHNÖ testülete és az énekkar tagjai részt vettek a Magyarországi Horvátok Szövetsége által rendezett 2024. évi választásokra való felkészülés és az országos és megyei listaállítást napirendjének regisztrációjára Szombathelyen. 130000 Ft költsége volt a részvételnek, mely a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetéséből került kifizetésre.
8. március 14.: a MHNÖ tagjai, az énekkar és az Egyesület tagjai részt vettek Horvátzsidányban a Gradistyei Horvát választási közgyűlésen. Költség: 14.710 Ft , határozatot hozni a közgyűlés nem tudott határozatképesség hiányában;
9. március 15.: A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettek a Nemzeti Ünnepek alkalmából rendezett városi ünnepségen, a képviselő-testület egy szál virággal emlékezett az emlékműnél.
10. március 29.: a MHNÖ képviselő testülete és az énekkar több tagja részt vett missziós jelleggel Nagypénteken a Keresztúton a Mosoni templomból indulva a városközpontot át a Magyaróvári templomba, ahol misével fejeződött be a Keresztút.

11. március 4.: a MHNÖ és a Mosonmagyaróvár Gradistyei Horvát Egyesület Horvátzsidányban részt vett a horvát közgyűlésen. A közgyűlés határozatképes volt.
12. április 20.: a MHNÖ képviselő testülete részt vett a GY-M-S Vármegyei nemzetiségi napon és Vármegyei értéknapon Fertőszentmiklóson. A nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetését 10895 Ft-tal terhelte a program.
13. április 24.: Tolnai József részt vett a GY-M-S Vármegyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Pénzügyi Bizottsági és Közgyűlésen.
14. május 2.: választási jkv-k leadása Győrben
15. május 4.: a MHNÖ képviselő testülete és az énekkar tagjai részt vettek a Szent Flórián ünnepi szentmisén, a felújított kimlei kápolnánál, ahol Tolnai József elnök szentleckét olvasott fel a hívőknek.
16. május 5.: a MHNÖ képviselő testülete és az énekkar több tagja részt vett a Győri Nagyboldogasszony Székesegyházban hagyományosan május első vasárnapján tartandó horvát nyelvű hívek zarándoklatán a Könnyező Szűz Máriához. Költség: 6110 Ft, mely a MHNÖ költségvetéséből került finanszírozásra.
17. május 11.: A MHNÖ képviselőtestülete és a Mosonmagyaróvári Horvát Gradistyei Egyesület részt vett a Magyarországi Szövetsége Egyesület Közgyűlésén. Téma volt az elmúlt 4 év és a közelgő választás.
18. május 20.: a MHNÖ képviselőtestülete részt vett a Mosoni Német Származásúak Egyesülete és a Mosonmagyaróvári Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívásának eleget téve a kitelepítési emléknapon.
19. május 26.: a MHNÖ énekkara részt vett és fellépett a „Nyárhívogató” Dalosünnep Kórustalálkozón a Fehér Ló Közösségi Házban.

#### **4.napirendi pont**

##### **Beszámoló beszerzésekről**

Tolnai József elnök, tájékoztatást nyújt a 2024. januármájus hónapok beszerzéseiről, kiadásairól fentiekén túl, alábbiak szerint:

- 2024. január 9-én 37566 Ft értékben irodaszerek vásárlására került sor a TO-CARD Kft. számlája alapján.
- 2024. január 18.: 14869 Ft telfonköltség;
- 2024. február 20-án 16.776 Ft került kifizetésre telefonköltségre;
- 2024. március 20. 16799 Ft telefonköltség;
- 2024. április 18.: 19275 Ft telefonköltség;
- 2024. április 15.: 36148 Ft irodaszerek, szállító: TO-CARD Kft.
- 2024. 04. 29.: hangvilla, triangulum került beszerzésre az énekkar részére 3980 Ft értékben, szállító: Hangszerdiszkont.hu Kft.;
- 2024. 04.22-én 1850 Ft értékben kiküldetési rendelvény vásárlása a Moson-Papír Kft-től;
- 2024.április 29.: Tóth Péter temetésére koszorú vásárlás, partner: Szűcsné Neuberger Zsanett Márta.

Kéri a képviselőket, mondják el véleményüket, javaslatukat.

Hozzászólás, észrevétel nincs, ezért szavazásra kéri a képviselőket.


*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatot hozza:*

A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Tolnai József elnök beszámolóját a beszerzésekről, teljesítéséről és pénzügyi jóváhagyásáról alábbiak szerint:


1. 2024. január 9-én 37566 Ft értékben irodaszerek vásárlására került sor a TO-CARD Kft. számlája alapján.
2. 2024. január 18.: 14869 Ft telfonköltség;
3. 2024. február 20-án 16.776 Ft került kifizetésre telfonköltségre;
4. 2024. március 20. 16799 Ft telfonköltség;
5. 2024. április 18.: 19275 Ft telfonköltség;
6. 2024. április 15.: 36148 Ft irodaszerek, szállító: TO-CARD Kft.
7. 2024. 04. 29.: hangvilla, triangulum került beszerzésre az énekhar részére 3980 Ft értékben, szállító: Hangszerdiskont.hu Kft.;
8. 2024. 04.22-én 1850 Ft értékben kiküldetési rendelvény vásárlása a Moson-Papír Kft-től;
9. 2024.április 29.: Tóth Péter temetésére koszorú vásárlás, partner: Szűcsné Neuberger Zsanett Márta.

Az ülésen több kérdés, hozzászólás nem hangzott el, az elnök az ülést 11.30 órakor bezárja.

K.m.f.

  
Fekete Jenőné  
elnök-helyettes



  
Tolnai József  
elnök